टीके की जानकारी का वक्तव्य

MMRV टीका (मीजल्स, मम्प्स, रुबेला, और वैरीसेला): *आपको जो जानने की जरूरत है*

Many Vaccine Information Statements are available in Hindi and other languages. See www.immunize.org/vis

टीके की जानकारी के कई वक्तव्य हिंदी और अन्य भाषाओं में उपलब्ध हैं। www.immunize.org/vis देखें

1. टीकाकरण क्यों करवाएं?

MMRV टीका मीजल्स, मम्प्स, रुबेला, और वैरीसेला से बचाने में मदद कर सकता है।

- **मीजल्स (MEASLES, M)** के कारण बुखार, खांसी, नाक बहने, और लाल, आंख में पानी आती है, इसके बाद आमतौर पर पूरे शरीर में दाने होते हैं। इससे दौरा पड़ सकता है (अक्सर बुखार से जुड़ा होता है), कान में संक्रमण, दस्त और निमोनिया हो सकता है। दुर्लभ रूप से मीजल्स के कारण मस्तिष्क क्षति या मृत्यु होती है।
- **मम्प्स (MUMPS, M)** के कारण बुखार, सिरदर्द, मांसपेशियों में दर्द, थकान, भूख न लगना और कानों के नीचे सूजी हुई और कोमल लार ग्रंथियां होती हैं। इससे बहरापन, मस्तिष्क और/या रीढ़ की हड्डी में सूजन, अंडकोष या अंडाशय में दर्दनाक सूजन, और, बहुत ही कम, मृत्यु हो सकती है।
- **रुबेला (RUBELLA, R)** बुखार, गले में खराश, दाने, सिरदर्द और आंखों में जलन का कारण बनता है। यह आधे किशोर और वयस्क महिलाओं में गठिया का कारण बन सकता है। यदि किसी व्यक्ति को गर्भावस्था के दौरान रूबेला हो जाता है, तो उसका गर्भपात हो सकता है या बच्चा गंभीर जन्म दोषों के साथ पैदा हो सकता है।
- **वैरीसेला (VARICELLA, V)**, जिसे "चिकनपॉक्स" भी कहा जाता है, बुखार, थकान, भूख न लगना और सिरदर्द के अलावा एक खुजलीदार दाने का कारण बनता है। इससे त्वचा में संक्रमण, निमोनिया, रक्त वाहिकाओं की सूजन, मस्तिष्क और/या रीढ़ की हड्डी के आवरण में सूजन, और रक्त, हड्डियों या जोड़ों का संक्रमण हो सकता है। चिकनपॉक्स से पीड़ित कुछ लोगों को वर्षों बाद "शिंगल्स" (जिसे हरपीज ज़ोस्टर भी कहा जाता है) नामक दर्दनाक दाने हो जाते हैं।

अधिकांश लोग जिन्हें MMRV का टीका लगाया गया है, उन्हें यह जीवन भर के लिए सुरक्षित रखेगा। टीकों और टीकाकरण की उच्च दरों ने इन बीमारियों को संयुक्त राज्य अमेरिका में बहुत कम कर दिया है।

2. MMRV टीका

MMRV वैक्सीन **12 महीने से 12 साल की उम्र के बच्चों** को दिया जा सकता है, आमतौर पर:

- पहली खुराक: 12 से 15 महीने की आयु में
- दूसरी खुराक 4 से 6 वर्ष की आयु में

MMRV टीका अन्य टीकों के साथ ही दिया जा सकता है। MMRV के बजाय, कुछ बच्चों को MMR (खसरा, कण्ठमाला और रूबेला) और छोटी चेचक के लिए अलग-अलग टीके दिए जा सकते हैं। आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आपको अधिक जानकारी दे सकता है।

3. अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से बात करें

अपने टीकाकरण प्रदाता को बताएं यदि टीका लेने वाले व्यक्ति को:

- **MMRV, MMR, या वैरीसेला के टीके की पिछली किसी खुराक के बाद एलर्जी प्रतिक्रिया हुई थी**, या उसे कोई **गंभीर, जीवन के लिए खतरनाक एलर्जी है**
- **गर्भवती** है या सोचती है कि वे गर्भवती हो सकती हैं—गर्भवती महिलाओं को MMRV टीका नहीं लगवाना चाहिए
- एक **कमजोर प्रतिरक्षा प्रणाली है**, या **वंशानुगत या जन्मजात प्रतिरक्षा प्रणाली की समस्याओं के इतिहास वाले माता-पिता, भाई या बहन हैं**
- उसके कभी कोई ऐसी **रोग स्थिति रही है जिसके कारण आसानी से उसे खरोंच लग जाती है या रक्त स्राव हो जाता है**
- जिसका **दौरों का एक इतिहास** है, या **दौरों के इतिहास वाले उसके माता-पिता, भाई, या बहन है**
- **सैलिसाइलेट** (जैसे एस्पिरिन) **ले रहा है या लेने की योजना है**
- हाल में **एक रक्त आधान हुआ था या कोई अन्य रक्त उत्पाद प्राप्त किया है**
- **क्षय रोग है**
- **पिछले 4 सप्ताहों में कोई अन्य टीका लिया है**

कुछ मामलों में, आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता MMRV टीकाकरण को भविष्य की मुलाकात तक स्थगित करने का निर्णय ले सकता है या यह अनुशंसा कर सकता है कि बच्चे को MMRV के बजाय अलग MMR और वैरिसेला टीके लगाए जाएं।

सर्दी-जुकाम जैसी छोटी-मोटी बीमारियों वाले शिशुओं का टीकाकरण किया जा सकता है। जो बच्चे मध्यम या गंभीर रूप से बीमार हैं उन्हें आम तौर पर MMRV का टीका लेने से पहले ठीक होने की प्रतीक्षा करनी चाहिए।

आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आपको अधिक जानकारी दे सकता है।

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. टीके के लिए प्रतिक्रिया के जोखिम

- MMRV टीकाकरण के बाद इंजेक्शन से बांह में दर्द, शॉट दिए जाने वाले स्थान पर लालिमा, बुखार और हल्के दाने हो सकते हैं।
- MMRV टीकाकरण के बाद कभी-कभी गालों या गर्दन में ग्रंथियों में सूजन या जोड़ों में अस्थायी दर्द और अकड़न होती है।
- दौरे, जो अक्सर बुखार से जुड़े होते हैं, MMRV टीके के बाद हो सकते हैं। छोटे बच्चों में दो-खुराक श्रृंखला की पहली खुराक के रूप में दिए जाने पर अलग-अलग MMR और वैरिकाला टीकों की तुलना में MMRV के बाद दौरों का जोखिम अधिक होता है। आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आपको आपके बच्चे के लिए उपयुक्त टीकों के बारे में सलाह दे सकता है।
- अधिक गंभीर प्रतिक्रिया शायद ही कभी होती है, जिसमें अस्थायी कम प्लेटलेट काउंट भी शामिल है, जिससे असामान्य रक्तस्राव या चोट लग सकती है।
- प्रतिरक्षा प्रणाली की गंभीर समस्याओं वाले लोगों में, यह टीका एक संक्रमण का कारण बन सकता है जो जीवन के लिए खतरा हो सकता है। प्रतिरक्षा प्रणाली की गंभीर समस्याओं वाले लोगों को MMRV टीका नहीं लगवाना चाहिए।

यदि किसी व्यक्ति को MMRV टीकाकरण के बाद दाने हो जाते हैं, तो यह या तो खसरा या टीके के वैरिसेला घटक से संबंधित हो सकता है। वैरिसेला वैक्सीन वायरस एक असुरक्षित व्यक्ति में फैल सकता है। जिस किसी को भी दाने हो जाते हैं, उन्हें शिशुओं और कमजोर प्रतिरक्षा प्रणाली वाले लोगों से तब तक दूर रहना चाहिए जब तक कि दाने दूर नहीं हो जाते। अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से बात करें।

चिकनपॉक्स के खिलाफ टीका लगाए गए कुछ लोगों को सालों बाद दाद (हर्पीस ज़ोस्टर) हो जाता है। चेचक रोग के बाद की तुलना में टीकाकरण के बाद ऐसा बहुत कम होता है।

कभी-कभी लोग टीकाकरण सहित, चिकित्सीय प्रक्रियाओं के बाद बेहोश हो जाते हैं। यदि आपको चक्कर महसूस होता है या दृष्टि में परिवर्तन होते हैं या कानों में घंटियाँ बजती हैं तो अपने प्रदाता को बताएं।

किसी भी दवाई की तरह, किसी भी टीके से गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया, अन्य गंभीर चोट, या मृत्यु होने की अत्यंत दुर्लभ संभावना होती है।

5. यदि कोई गंभीर समस्या होती है तो क्या होगा?

एलर्जी प्रतिक्रिया टीका लगवाने वाले व्यक्ति के क्लिनिक से जाने के बाद हो सकती है। यदि आपको गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया के संकेत (ददोरे, चेहरे और गले की सूजन, सांस लेने में कठिनाई, तेज धड़कन, चक्कर आना, या कमजोरी) दिखाई देते हैं, तो **9-1-1** पर कॉल करें और उस व्यक्ति को निकटतम अस्पताल ले जाएं।

आपको चिंतित करने वाले अन्य लक्षणों के लिए, अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता को कॉल करें।

प्रतिकूल प्रतिक्रियाओं को वैक्सीन एडवर्स इवेंट रिपोर्टिंग सिस्टम (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) में रिपोर्ट करना चाहिए। आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आम तौर पर यह रिपोर्ट जमा करेगा, या आप यह काम खुद भी कर सकते हैं। **www.vaers.hhs.gov** पर VAERS वेबसाइट पर जाएं या **1-800-822-7967** पर कॉल करें। *VAERS केवल प्रतिक्रियाओं को रिपोर्ट करने के लिए है, और VAERS के कर्मचारी चिकित्सीय सलाह नहीं देते हैं।*

6. नेशनल वैक्सीन इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम

नेशनल वैक्सीन इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) एक संघीय कार्यक्रम है जिसकी रचना उन लोगों को मुआवज़ा देने के लिए की गई थी जो कुछ प्रकार के टीकों से जख्मी हो सकते हैं। टीकाकरण के कारण लगने वाली कथित चोट या मृत्यु के बारे में दावों को फाइल करने के लिए एक समय सीमा होती है, जो दो साल जैसी छोटी अवधि हो सकती है। प्रोग्राम और किसी दावे को भरने के बारे में जानने के लिए VICP वेबसाइट **www.hrsa.gov/vaccinecompensation** पर जाएं या **1-800-338-2382** पर कॉल करें।

7. मैं अधिक जानकारी कैसे प्राप्त कर सकता/ती हूँ?

- अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से पूछें।
- अपने स्थानीय या राज्य के स्वास्थ्य विभाग को कॉल करें।
- टीके के पैकेज इनसर्टों और अतिरिक्त जानकारी के लिए खाद्य और औषधि प्रशासन (Food and Drug Administration, FDA) की वेबसाइट **www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines** पर जाएं।
- सेंटर्स फॉर डिसीज कंट्रोल एंड प्रिवेंशन (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) से संपर्क करें:
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** पर कॉल करें या
  - CDC की वेबसाइट **www.cdc.gov/vaccines** पर जाएं।

Hindi translation provided by Immunize.org